

(1) Empfänger / Consignee / Destinataire GETRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: ITO4886850728			LIEFERSCHEIN (3) Nr. 1283754 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 11.06.18		
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ Euro ☐		(7) Anlieferung (ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd. Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen. Fahrzeug ☐ Express ☐ Post ☐		Rechnung (8) Nr. 202816 (9) vom	
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. 430	(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003396301 31.05.18	(15) Zusatzdaten des Bestellers	(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Frau Halfter	(13) Hausruf	(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.			
(19) Versandart / Shipment / Expédition SCHWEITZER Ludwigsburg	frei ☐ unfrei ☐	(21) Verpackungsart / Packing / Emballage vedi in bas	(22) Versandzeichen / Marks / Marquage	(23) Gesamtgewicht kg brutto 963	(24) netto 796			
(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire GETRAG Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA						(26) Abladestelle 14248		
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage	(30) Menge / Quantity / Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (ist) + / - Vermerke			
1	9009068310 111343 Mez.caric. Numero lotto	FLS.Z21352-M10X34 -10.9 PHR-MK-TS 64/4314 KLT4314 hellb 00845790000 2/EURO-FLP Euroflach 2/PO1208 Abschlußdec	25600 St 400 St		180187731 500826 7P1P 180188488			
Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird. KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 25600 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 14/06/2018 Firma								
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name/Nr.								

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Luthersstr. 87 D 09126 Chemnitz N. ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle Blankenburgstr. 81 8) Sendungsnummer 508979		2) Lieferanten-Nr. 91000727		3) Speditionsauftrags-Nr.	
11) Empfänger GEIRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N. ID IVA: IT04886850728		12) Kunden-Nr. 102657		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/Abladestelle GEIRAG Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW -		6) Datum 11.06.18 7) Relations-Nr.	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr. 1283620 1283/64		19) Anzahl 40 1 1 64 2 2		20) Packmitteltyp 215 KLT32 BA-520921 BA-520922 314 KLT43 EURO-FLP E PU1208 ABS	
22) Inhalt HUL. Z21687-M16x1,6x25 FLS. Z21362-M10x34		23) Lademittelgewicht kg 41 500826 500826 500826 500826		24) Bruttogewicht kg 31 403 403 963 963	
25) Summe 3		26) Rauminhalt cdm/Lademeter 1.2		27) Summen 208 1366	
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur a caric.de SC.		32) Warenwert für SLVS Euro 6.262		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	
34) Versender-Nachnahme Euro		35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung	
38) Transportmittel-Nr. UNKNOWN		39) LKW-Code -1		40) Versandart 41) Abrechnungs-Schl.	
42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten.		KUEHNE-NAGEL S.r.l. 14 GIU 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firmenstempel/ Unterschrift 25600			
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		46) Für Versender 20000			
(Platz für Barcodefelder)					



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-005050 vom 11.06.2018



18-005050

Ludwigsburg, 12.06.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur ESKA AUTOMOTIVE GMBH LUTHERSTRASSE 87 09126 CHEMNITZ		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 14.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu CHEMNITZ Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 11.06.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 1283620 2 1283754	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 3	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle		14 Gewicht, kg Poids, kg 1.366	15 Umfang cbm
Summe: Total: 3,00 EP		1.366,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Particularités 14 GIU 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Reception des marchandises le _____ Date	
19 Kfz Anhängers Fahrer	Antliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang			
20 ESKA AUTOMOTIVE GMBH D-09126 CHEMNITZ Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604